INSTRUKCJA OBSŁUGI



WIELOKANAŁOWY REJESTRATOR PRĄDU I NAPIĘCIA

KEW 5020

KYORITSU ELECTRICAL INSTRUMENTS WORKS, LTD., TOKYO, JAPAN

Spis treści

1. BEZPIECZEŃSTWO POMIARÓW	3
2. CHARAKTERYSTYKA REJESTRATORA	7
3. OPIS REJESTRATORA	8
3.1. Panel przedni	8
3.2. Wyświetlacz LCD	8
3.3. Komunikaty wyświetlane na wyświetlaczu LCD	10
3.4. Funkcje przycisków	11
3.5. Przełączanie zakresów pomiarowych / filtr dolnoprzepustowy	12
4. REJESTRACJA KROK PO KROKU	13
5.TRYBY I USTAWIENIA REJESTRACJI	21
6.TRYBY REJESTRACJI	29
6.1. Tryb rejestracji ciągłej	30
6.2. Tryb rejestracji zdarzeń	31
6.3. Tryb rejestracji kształtu	32
6.4. Tryb analizy jakości zasilania	34
7.UPROSZCZONY POMIAR ENERGII	35
8.INNE USTAWIENIA (USTAWIENIE 2).	38
9.PRZEGLĄDANIE ZAREJESTROWANYCH DANYCH	44
10.TRANSFER DANYCH DO KOMPUTERA.	48
10.1. Połączenie USB	48
10.2. Przygotowanie do transmisji	49
10.3. Praca z oprogramowaniem "KEW LOG Soft 2"	49
10.4. Połączenie rejestratorów w sieć	49
11.WYMIANA BATERII	50
12.FUNKCJA AUTO WYŁĄCZANIA ORAZ ZASILANIE ZEWNĘTRZNE	51
12.1. Funkcja auto wyłączania	51
12.2. Zewnętrzny zasilacz prądu stałego (opcja).	51
13.ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	52
14. DANE TECHNICZNE	53

1. BEZPIECZEŃSTWO POMIARÓW

Rejestrator KEW5020 został zaprojektowany, wykonany i sprawdzony zgodnie z normą PN-EN61010 (wymagania bezpieczeństwa dla elektronicznych przyrządów pomiarowych) oraz dopuszczony do sprzedaży po pozytywnym przejściu badań kontrolnych.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ostrzeżenia zasady oraz bezpieczeństwa, które muszą być przestrzegane przez użytkownika, w przy zachowania bezpieczeństwa pomiarach celu oraz przy przechowywaniu rejestratora. Przed przystąpieniem do pomiarów należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

- Należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji oraz przestrzegać ich podczas pomiarów.
- Instrukcję obsługi należy zachować, aby w razie potrzeby, mieć możliwość szybkiego odwołania się do niej.
- Należy upewnić się, czy rejestrator jest używany zgodnie z przeznaczeniem.
- Należy upewnić się czy wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w instrukcji są zrozumiałe i przestrzegać ich. Postępowanie niezgodne z instrukcją obsługi może spowodować wypadek, uszkodzenie rejestratora lub testowanych urządzeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem przyrządu pomiarowego niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji obsługi.

Symbol 🕰 umieszczony na rejestratorze oznacza, że aby bezpiecznie się nim posługiwać należy przeczytać odpowiednie uwagi i zalecenia zawarte w instrukcji. Istotne jest, aby przed przystąpieniem do uruchomienia urządzenia zapoznać się ze wszystkimi adnotacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, które rozpoczynają się od tego znaku.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – określa takie warunki i działania, które mogłyby spowodować niebezpieczeństwo wystąpienia poważnego wypadku lub ciężkich obrażeń.



🗥 OSTRZEŻENIE – określa takie warunki i działania, które mogą być bezpośrednia przyczyna poważnego wypadku lub ciężkich obrażeń.



🗥 UWAGA – określa takie warunki i działania, które mogą spowodować lekkie obrażenia bądź uszkodzenie rejestratora lub mierzonvch urządzeń.



- Nie wolno otwierać pokrywy komory baterii podczas wykonywania pomiarów.
- Zaleca się, aby przed rozpoczęciem pomiarów wykonać pomiar próbny wartości, w celu sprawdzenia poprawności wskazań znanych rejestratora.

- Nie wolno dokonywać żadnych pomiarów, jeżeli naruszona została struktura rejestratora (uszkodzona obudowa, odkryte części metalowe) albo przewodów.
- Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji ani samodzielnej wymiany żadnych elementów rejestratora. W celu naprawy lub kalibracji należy zwrócić się do dystrybutora.
- Nie należy dokonywać wymiany baterii, jeśli powierzchnia rejestratora jest mokra.
- Przed przystąpieniem do wymiany baterii i odkręceniem pokrywy baterii należy odłączyć przewody pomiarowe od rejestratora oraz wyłączyć rejestrator.

🛆 UWAGA

- Rejestrator należy umieszczać w miejscach stabilnych, nie narażonych na wstrząsy i wibracje.
- Nie należy zbliżać magnesu umieszczonego na tylnym panelu rejestratora do dyskietek, kart magnetycznych, komputerów i wyświetlaczy.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury i wilgotności lub rosy.
- Po zakończonych pomiarach należy upewnić się, czy rejestrator został wyłączony. Jeżeli rejestrator nie jest używany przez dłuższy okres czasu, należy przechowywać go po uprzednim wyjęciu baterii.
- Do czyszczenia rejestratora należy używać miękkiej szmatki nasączonej w wodnym roztworze słabego detergentu. Nie wolno używać rozpuszczalników ani innych agresywnych środków.



Symbol oznacza, że użytkownik musi zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji obsługi, aby bezpiecznie przeprowadzić pomiary.



Symbol oznacza, że urządzenie posiada podwójną lub wzmocnioną izolację.

- Symbol oznacza, że cęgi rejestratora mogą być zaciskane na nieizolowanych przewodach znajdujących się pod napięciem, zgodnych z kategorią bezpieczeństwa, umieszczoną obok symbolu.
- Symbol oznacza przebieg przemienny AC.

Symbol oznacza przebieg stały DC.

Norma PN-EN61010 została podzielona na kategorie (od kat. I do kat. IV) opisujące zasady bezpieczeństwa dla różnych rodzajów obwodów elektrycznych. Wyższe kategorie bezpieczeństwa związane są z obwodami elektrycznymi, w których występuje większa energia. W związku z tym urządzenia posiadające kategorię bezpieczeństwa III posiadają lepszą wytrzymałość energetyczną niż urządzenia posiadające kategorię bezpieczeństwa II.

Kat. I:	Pomiary w obwodach elektrycznych, które nie są włączone bezpośrednio do sieci (np. baterie).
Kat. II	Pomiary urządzeń, które są podłączone do sieci za pomocą wtyczki (np. w domu, w biurze, aplikacjach laboratoryjnych)
Kat. III	Pomiary instalacji budynków (np. włączone na stałe odbiorniki mocy, rozdzielnice, urządzenia podłączone do rozdzielnic)
Kat. IV	Pomiary w źródle zasilania z sieci niskiego napięcia (np. liczniki, przyłącza sieci, podstawowa ochrona przepięciowa)



2. CHARAKTERYSTYKA REJESTRATORA

- Rejestrator KEW5020 jest wielokanałowym systemem pomiaru i rejestracji prądu, napięcia oraz prądu upływowego (model KEW5010 nie posiada możliwości pomiaru napięcia).
- Do pomiaru napięcia i prądu stosowane są następujące przystawki cęgowe:
 - prąd upływowy/obciążeniowy: KEW8146, KEW8147, KEW8148
 - prąd obciążeniowy: KEW8121, KEW9122, KEW8123
 - napięcie: KEW8309
- Pomiar i rejestracja rzeczywistych wartości skutecznych TrueRMS prądu i napięcia przemiennego AC (50/60Hz).
- Sygnalizacja (diody LED) przekroczenia ustawionej wartości prądu lub napięcia (tryb rejestracji zdarzeń i kształtu, tryb analizy jakości zasilania).
- Możliwość przechowania 60 000 próbek dla pomiaru jednokanałowego oraz 20 000 próbek dla każdego kanału przy pomiarze trójkanałowym (tryb rejestracji ciągłej).
- Zarejestrowane dane przechowywane są w nieulotnej pamięci, co zapobiega wykasowaniu podczas wymiany lub wyczerpania się baterii.
- Możliwość ciągłej rejestracji przez bardzo długi okres czasu, dzięki opcjonalnemu adapterowi do zasilania z sieci elektrycznej. Zasilanie bateryjne zapobiega jednocześnie przerwom w działaniu rejestratora w chwili zaniku energii elektrycznej w sieci. Komplet baterii alkalicznych umożliwia rejestrację przez okres 10 dni.
- Możliwość przesyłania zarejestrowanych danych do komputera PC poprzez złącze USB.
- Podwójna wzmocniona obudowa chroni rejestrator przed uszkodzeniem.
- Rejestrator posiada 3 tryby rejestracji oraz tryb analizy jakości zasilania (tylko model KEW5020). Należy zapoznać się z charakterystykami każdego z trybów i wybrać odpowiedni do danych pomiarów.

3. OPIS REJESTRATORA

3.1. Panel przedni



- Diody sygnalizujące przekroczenie (str. 32)
- Gniazdo komunikacji USB (str. 48)
- Gniazdo zasilania zewnętrznego (str. 51)

3.2. Wyświetlacz LCD



Wyświetlany znak	Znaczenie	
003	 Sygnalizacja wybranego kanału pomiarowego. Sygnalizacja wybranego bloku pamięci (1÷3) – str. 43. 	
000	Sygnalizacja podłączenia przystawki pomiarowej do danego kanału pomiarowego.	
\odot	Wskazanie czasu.	
}⊗	Sygnalizacja uruchomienia ustawiania czasu rozpoczęcia rejestracji (symbol znajduje się na wyświetlaczu do chwili przekroczenia ustawionego czasu).	
REC	Sygnalizacja uruchomienia rejestracji.	
(APS)	Sygnalizacja wyłączenia funkcji automatycznego wyłączenia miernika po czasie bezczynności (APO).	
4//	4-segmentowa sygnalizacja naładowania baterii.	
NORM TRIG CAP PQA	Sygnalizacja aktualnego trybu rejestracji.	
	Wyświetlacz dodatkowy – wskazanie pozycji menu.	
MD	Wyświetlacz dodatkowy – wskazanie daty: miesiąc, dzień.	
8.8:8.8'88"	Wyświetlacz główny – wskazanie wyniku pomiaru i rejestracji oraz wartości ustawień konfiguracji	
	Kursor – pozycję kursora można zmienić za pomocą przycisków ▲ i ▼	
→	Sygnalizacja rejestracji metodą jednoprzebiegową – rejestracja zatrzymuje się, gdy pamięć jest pełna.	
0	Sygnalizacja rejestracji metodą wieloprzebiegową – stare dane zostają nadpisane przez nowe dane, gdy pamięć jest pełna.	
RH AUTO	Sygnalizacja wyboru zakresów pomiarowych - ręczny lub automatyczny wybór zakresów.	
FILTER	Sygnalizacja uruchomienia filtra.	

3.3. Komunikaty wyświetlane na wyświetlaczu LCD

Komunikat	Znaczenie		
ΠΕ	Przystawka prądu upływowego jest nie podłączona		
OL	Przekroczenie zakresu		
SEE. I	MENU: Ustawienie 1 (str. 21) Wyświetlenie lub zmiana aktualnego trybu/warunków rejestracji.		
56£.2	MENU: Ustawienie 2 (str. 38) Wyświetlenie lub zmiana ustawień dot. aktualnej lokalizacji pamięci danych i funkcji auto wyłączenia.		
EALL	MENU: Recall (str. 44) Liczba zarejestrowanych danych, maksymalna wartość odniesienia, przywołanie		
Nor	Tryb rejestracji danych – REJESTRACJA CIĄGŁA.		
Er i	Tryb rejestracji danych – REJESTRACJA ZDARZEŃ.		
ERP	Tryb rejestracji danych – REJESTRACJA KSZTAŁTU.		
PqR	ANALIZA JAKOŚCI ZASILANIA		
- P[-	Transmisja danych do komputera PC		
[Lr	Ostrzeżenie o wykasowaniu pamięci		
Err	Błąd (podczas analizy jakości zasilania została podłączona niewłaściwa przystawka cęgowa) - str. 52.		

3.4. Funkcje przycisków

Włączenie / wyłączenie miernika

Przycisk	Włączenie miernika	Wyłączenie miernika
POWER (1sec.) ENTER	Wcisnąć i przytrzymać przez 1 sekundę, gdy rejestrator jest wyłączony.	Wcisnąć i przytrzymać przez 1 sekundę, gdy rejestrator nie znajduje się w trybie rejestracji.

Tryb rejestracji / pomiaru

Przycisk	Funkcja		
POWER (1sec.) ENTER	Wejście w menu ustawień.		
START /STOP CANCEL	Uruchomienie i zatrzymanie rejestracji.		
CH	Przełączanie pomiędzy kanałami pomiarowymi.		
RANGE /FILTER	Przełączanie zakresów pomiarowych / uruchamianie filtra dolnoprzepustowego (str. 12).		

Menu ustawień

Przycisk	Menu	Zmiana ustawień (miga)
POWER (1sec.) ENTER	Wybór	Zmiana ustawień, wejście
START /STOP CANCEL	Powrót	Anulowanie
СН	Przełączenie pozycji menu	Zwiększenie
RANGE /FILTER	Przełączenie pozycji menu	Zmniejszenie

3.5. Przełączanie zakresów pomiarowych / filtr dolnoprzepustowy

Zmiana zakresu pomiarowego

Liczba i rodzaj zakresów pomiarowych zmieniają się w zależności od podłączonej do rejestratora przystawki cęgowej – szczegóły w specyfikacji technicznej (str. 53).

Automatyczna zmiana zakresów pomiarowych

Funkcja dostępna jest wyłącznie w trybie rejestracji ciągłej. Nie jest dostępna w przypadku podłączenia jednozakresowej przystawki cęgowej (np. przystawka KEW8309).

Zatrzymanie aktualnego zakresu pomiarowego

Wybór zakresu pomiarowego z wyświetleniem symbolu RH na wyświetlaczu LCD zatrzymuje aktualny zakres pomiarowy podczas rejestracji ciągłej.

🛆 UWAGA!

 Aktualny zakres pomiarowy w trybie rejestracji zdarzeń i kształtu zależy od poziomu detekcji. Przełączanie zakresów pomiarowych przyciskiem RANGE/FILTER nie jest możliwe.

Filtr dolnoprzepustowy

Filtr dolnoprzepustowy działa wtedy, gdy uruchomiona zostanie funkcja filtru (na wyświetlaczu pojawia się symbol **FLER**) i odfiltrowane zostają częstotliwości w wyższym paśmie harmonicznych. Częstotliwość odcięcia wynosi ok. 160Hz, a współczynnik wzmocnienia -24dB.

Przełączanie zakresów pomiarowych / filtr dolnoprzepustowy dla wszystkich trybów rejestracji

Tryb rejestracji	Funkcja		
Tryb ciągły	 Przełączanie zakresów pomiarowych, włączenie/wyłączenie filtra Dostępna funkcja automatycznego wyboru zakresów pomiarowych. 		
Tryb rejestracji zdarzeń / kształtu	 Włączenie/wyłączenie filtra Zakres pomiarowy zależy od poziomu detekcji. Niedostępna funkcja automatycznego wyboru zakresów pomiarowych. 		
Analiza jakości zasilania	 Włączenie/wyłączenie filtra Niedostępna funkcja automatycznego wyboru zakresów pomiarowych. 		

4. REJESTRACJA KROK PO KROKU

Poniższy schemat pokazuje sposób postępowania podczas rejestracji, od przygotowania rejestratora do zatrzymania rejestracji:



Zarejestrowane dane można przeglądać na dwa sposoby:

- w komputerze PC: zgodnie z instrukcją dotycząca komunikacji i oprogramowania "KEW LOG Soft 2" zamieszczoną na str. 48.
- w rejestratorze: zgodnie z instrukcją zamieszczoną na str. 44

Wcisnąć i przytrzymać przycisk **POWER** przez 1 sekundę, aby wyłączyć rejestrator (zapobiega wystąpieniu błędów operacyjnych).

Krok 1: Rozpoczęcie



- Wcisnąć i przytrzymać przycisk POWER przez 1 sekundę, aby wyłączyć rejestrator. Podłączyć przystawkę prądową/napięciową do kanału CH1, gdy rejestrator jest wyłączony. Wtyki przystawek należy mocno umieścić w gnieździe rejestratora zwracając uwagę na prawidłową orientację wtyku i gniazda.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk POWER, aby włączyć rejestrator. Zwolnić przycisk POWER, gdy na wyświetlaczu pojawią się wskazania.

Najpierw na wyświetlaczu pojawia się aktualny czas a następnie sygnalizacja podłączenia przystawek. Jeżeli podczas kolejnego uruchamiania rejestratora aktualny czas jest niewłaściwy, może to być spowodowane wyczerpaniem baterii. takim wypadku należy W zwrócić rejestrator do dystrybutora celu W naprawy.

- Sprawdzić podłączone przystawki. Na wyświetlaczu pojawiają się informacje dotyczące podłączonych przystawek wraz z maksymalnym zakresem pomiarowym (zaczynając od kanału CH1).
 - Symbol przystawki jest wyświetlany wraz z numerem kanału, do którego podłączona jest przystawka.
 - W trybie rejestracji kształtu używana jest tylko przystawka podłączona do kanału CH1.
 - Przystawka napięciowa podłączana jest podczas analizy jakości zasilania do kanału CH1.
 - Podczas wymiany przystawek cęgowych należy postępować zgodnie z punktami 1-3.



- Zaraz po włączeniu rejestratora jest on gotowy do wykonywania pomiarów.
 - Wybór kanału pomiarowego następuje za pomocą przycisku CH. Symbol III na wyświetlaczu sygnalizuje, że do wybranego kanału pomiarowego nie jest podłączona żadna przystawka (lub podłączenie jest niewłaściwe).

Krok 2: Potwierdzenie ustawionych wartości



Sprawdzić symbol wybranego trybu pracy.

W celu zmiany trybu nagrywania należy zapoznać się z rozdziałem

5. Tryby i ustawienia nagrywania.

(Przedziały nagrywania / ustawienia prądu)

Tryb rejestracji	Szczegóły	Opis na stronie
Normal NORM (Rej. ciągła)	Pomiar ciągły, rejestracja dokonywana w wybranych odstępach czasowych (15 odstępów czasowych : od 1 s do 60 min)	str. 22
Trigger A TRIG (Rej. zdarzeń)	Rejestracja łącznie 8 parametrów (0.8s) wraz z czasem w przypadku przekroczenia ustawionego poziomu	str. 25
Capture N CAP (Rej. kształtu)	Rejestracja od 10 (50Hz) do 12 (60Hz) przebiegów w przypadku przekroczenia ustawionego poziomu (wykres może być przeglądany na komputerze PC)	str. 27
Analiza Jakości Zasilania (tylko model 5020) – PQA	Zapisuje czas i datę wystąpienia wzrostu, zapadu lub krótkiej przerwy zasilania	str. 28

Krok 3: Przygotowanie przed uruchomieniem rej.





4. Sprawdzanie Zakresu / Filtra

Nacisnąć przycisk dy sprawdzić czy kanały są włączone. Nacisnąć przycisk RANGE aby zmienić ustawienia.

Dla każdego kanału istnieje możliwość niezależnych ustawień.

UWAGI

- W trybie normalnej rejestracji zakres i filtr są przełączane przy każdym naciśnięciu przycisku (LILER). Dostępna jest również funkcja automatycznego doboru zakresu.
- W Wyzwalania trybach / Przechwytywania / Analizy Jakości Zasilania tylko opcja włączania wyłączania filtra jest dostępna. Zakres prądowy jest automatycznie dobierany na podstawie wartości odniesienia (ustawionej wartości dla trybów Wyzwalania i Przechwytywania. Szczegóły ustawień znajdują się w menu Ustawienia1 "SEt.1"
- Zmiana ustawień nie jest możliwa w czasie rejestracji. Ustawień należy dokonywać przed rozpoczęciem rejestracji.

Symbol 🖾 informuje iż funkcja zatrzymania zakresu jest włączona.

Symbol AUTO informuje iż funkcja auto zakresu jest włączona.

5. Migający symbol baterii oznacza niski poziom naładowania ogniwa. Należy wymienić baterie na nowe. Gdy na ekranie nie są wyświetlane żadne symbole oznacza to, że bateria jest rozładowana. Baterie należy zastąpić nowymi.

Krok 4: Uruchomienie rejestracji

Ustawienia nie mogą być zmieniane w czasie trwania rejestracji. Należy upewnić się , że ustawienia są poprawne przed rozpoczęciem rejestracji.

W przypadku zmiany poniższych ustawień i rozpoczęciu rejestracji poprzednio zapisane dane ulegną nadpisaniu (w tym przypadku w momencie rozpoczęcia rejestracji na ekranie LCD pojawia się migający napis "CLr"):

- Zmiana trybu rejestracji
- Zmiana kanału
- Zmiana typu przystawki

W przypadku zapełnienia wszystkich z trzech bloków pamięci należy upewnić się, że dalsza rejestracja nie jest włączona i przenieść dane do komputera PC. Po przeniesieniu danych wyczyścić dane z pamięci (strona 38).



Aby rozpocząć rejestracje należy wykonać poniższe czynności :

4 1. Wcisnąć i przytrzymać przez sekundy przycisk START/STOP. Symbole REC lub "CLr" zaczną migać. Trzymać wciśnięty przycisk do chwili zapalenia się symbolu REC. Nagrywanie zostanie przerwane, gdy przycisk zostanie zwolniony w czasie gdy miga symbol REC. Mierzona wartość zostaje wyświetlona, REC symbol zapala się następnie zaczyna się pomiar. (dodatkowe trzy rejestracje są możliwe, Blok Pamięci na następnej patrz stronie). W tym przypadku rejestracja zakończy się w momencie zapełnienia pamięci. Zaleca się wykasowanie pamięci przed rozpoczęciem rejestracji.

Blok Pamięci

- W czasie trwania rejestracji używany jest jeden blok pamięci
- Dostępne są trzy bloki pamięci, umożliwiają dokonywanie trzech różnych zapisów w różnych lokalizacjach
- Gdy uruchomione są trzy bloki pamięci, przed rozpoczęciem nagrywania należy przenieść zapisane dane do komputera oraz dokonać czyszczenia pamięci (Ustawienie 2 lub poprzez komputer PC)
- Menu Ustawienia 2 "Set.2" umożliwia wybór lokalizacji zapisu. Lokalizacja zapisywana jest wraz z danymi pomiarowymi w bloku pamięci.
- Gdy w czasie trwania rejestracji nie zostały zapisane żadne dane w trybach Wyzwalania / Przechwytywania / Analizy Jakości Zasilania zapisywane jest zero w bloku pamięci.

Czynności dostępne w czasie trwania rejestracji

Poniższe czynność są możliwe, gdy trwa rejestracja :

- Wyświetlanie wartości mierzonej w każdym kanale przycisk
- Status rejestracji : wyświetlanie maksymalnej zarejestrowanej wartości oraz przeglądanie zapisanych danych . Szczegóły znajdują się na str. 44.
- Sprawdzenie ustawień w menu Ustawienia 1 "Set.1" oraz Ustawienia 2 "Set.2"

Poniższe czynności **nie są możliwe**, gdy trwa rejestracja :

- Wyłączenie urządzenia
- Zmiana zakresu pomiarowego
- Zmiana ustawień w menu Ustawienia1 "Set.1" oraz Ustawienia 2 "Set.2"
- Komunikacja z komputerem PC

Aby dokonać powyższych czynności należy przerwać rejestracje.

Krok 5: Zatrzymanie rejestracji

W przypadku, gdy rejestracja jednoprzebiegowa została włączona w **Kroku2 : Potwierdzenie ustawionych wartości** rejestracja zostanie automatycznie przerwana w chwili zapełnienia się pamięci.



- 1. Wcisnąć i przytrzymać przez przynajmniej 1 sekundę przycisk **START/STOP**.
- Rejestracja zostanie przerwana i symbol REC zniknie z wyświetlacza.
 Urządzenie powraca do trybu pomiaru.

- Nacisnąć i przytrzymać przez przynajmniej 1 sekundę przycisk wyłączyć urządzenie.
- Wskazane jest przeniesienie danych do komputera
- Zapisane dane mogą być przejrzane na mierniku. (Szczegóły znajdują się na str. 44.)

5.TRYBY I USTAWIENIA REJESTRACJI.

- Tryby i ustawienia rejestracji mogą być wprowadzane z poziomu urządzenia, jakkolwiek oprogramowanie "KEW LOG Soft2" umożliwia w sposób wygodniejszy konfiguracje z poziomu komputera.
- Tylko tryby rejestracji ciągłej oraz zdarzeń mogą być ustawiane za pomocą przycisków na panelu urządzenia. Ustawień trybu rejestracji kształtu oraz analizy jakości zasilania można dokonywać tylko za pomocą komputera

Ustawienia urządzenia (Menu Ustawienia).

Włączyć urządzenie i nacisnąć przycisk **POWER** aby wejść do Trybu Menu.



Wybrać i zatwierdzić żądany tryb rejestracji i szczegóły ustawień w menu "SEt.1" Ustawienia z poziomu urządzenia są objaśnione na dalszych stronach. Aby wyjść z Trybu Menu należy nacisnąć przycisk ENTER gdy na ekranie widnieje napis "End" lub nacisnąć przycisk CANCEL.

Funkcje przycisków w Trybie Menu :



Maksymalna liczba zapisanych próbek.

Przy użyciu 3 kanałów	Przy użyciu 2 kanałów	Przy użyciu 1 kanału
20 000 próbek	40 000 próbek	60 000 próbek

Maksymalny czas rejestracji.

Przedział	Przy użyciu	Przy użyciu	Przy użyciu
rejestracji	3 kanałów	2 kanałów	1 kanału
1 s	5 : 33 : 20	8 : 20 : 20	16 : 40 : 00
2 s	11: 06 : 40	16 : 40 : 00	1 dzień / 9 : 20: 00
5 s	1 dzień / 3 : 46 : 40	1 dzień / 17 : 40 : 00	3 dni / 11: 20 : 00
10 s	2 dni / 7 : 33 : 20	3 dni / 11: 20 : 00	6 dni / 22 : 40 : 00
15 s	3 dni / 11 : 20 : 00	5 dni / 5: 00 : 00	10 dni / 10: 00 : 00
20 s	4 dni / 15 : 06 : 40	6 dni / 22 : 40 : 00	13 dni / 21 : 20 : 00
30 s	6 dni / 22 : 40 : 00	10 dni / 10: 00 : 00	20 dni / 20: 00 : 00
1 min	13 dni / 21 : 20 : 00	20 dni / 20: 00 : 00	41 dni / 16: 00 : 00
2 min	27 dni / 18 : 40 : 00	41 dni / 16: 00 : 00	83 dni / 8: 00 : 00
5 min	69 dni / 10 : 40 : 00	104 dni / 4: 00 : 00	208 dni / 8: 00 : 00
10 min	138 dni / 21 : 20 : 00	208 dni / 8: 00 : 00	416 dni / 16: 00 : 00
15 min	208 dni / 8 : 00 : 00	260 dni / 10: 00 : 00	520 dni / 0: 00 : 00
20 min	277 dni / 18 : 40 : 00	416 dni / 16: 00 : 00	833 dni / 8: 00 : 00
30 min	416 dni / 16 : 00 : 00	625 dni / 0: 00 : 00	1250 dni / 8: 00 : 00
60 min	833 dni / 8 : 00 : 00	1250 dni / 8: 00 : 00	2500 dni / 0: 00 : 00

• Maksymalny czas rejestracji zależny jest od stanu naładowania baterii (wynosi około 10 dni przy użyciu baterii alkalicznych AA).

W celu zapewnienia najdłuższego czasu rejestracji zaleca się użycie opcjonalnego zasilacza.

Dostępne ustawienia

Nazwa	Dostępne ustawienia	Ustawienie domyślne
Przedział rejestracji	1,2,5,10,15,20,30s	1 min
	1,2,5,10,15,20,30,60 min	
Rej. jednoprzebiegowa /	jednoprzebiegowa /	wieloprzebiegowa
wieloprzebiegowa	wieloprzebiegowa	

Sposób ustawienia





4. Wyświetlane są przedziały czasowe rejestracji.

(dostępne przedziały czasowe to : 1, 2, 5, 10, 15, 20, 30s, 1, 2, 5, 10, 15, 20, 30, 60 min.).

W przypadku, gdy wyświetlany jest żądany

czas nacisnąć przycisk value aby zatwierdzić ustawienia i przejść do następnego kroku.

Aby zmienić ustawienia przycisnąć przycisk ENTER - symbole na ekranie zaczną migać. . Naciskać przyciski

lub vybrać żądane ustawienie. W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć ENTER.

- 5. Na ekranie pojawia się symbol rejestracji jednoprzebiegowej lub wieloprzebiegowej.
- Rejestracja jednoprzebiegowa, rejestracja zostaje przerwana, gdy pamięć zostaje zapełniona
- Rejestracja wieloprzebiegowa, w przypadku zapełnienia pamięci, starsze dane są nadpisywane.

W przypadku, gdy wyświetlany jest żądany tryb nacisnąć przycisk vaby zatwierdzić ustawienia i przejść do następnego kroku. Aby zmienić ustawienia przycisnąć przycisk ENTER - symbole na ekranie zaczną migać. . Naciskać przyciski lub vaby wybrać żądane ustawienie. W celu potwierdzenia wyboru

nacisnąć ENTER.

6. Ustawienie 1 zostało zakończone. Napis "End" jest wyświetlany na ekranie.

Nacisnąć ENTER, aby powrócić do ekranu z wyświetlonym symbolem "SEt.1" Nacisnąć CANCEL aby powrócić do ekranu pomiarowego.



Maksymalna liczba zapisanych próbek.

Przy użyciu 3 kanałów	Przy użyciu 2 kanałów	Przy użyciu 1 kanału
1600 próbek	2400 próbek	4800 próbek

Dostępne ustawienia

Nazwa	Dostępne ustawienia	Ustawienie domyślne
Poziom detekcji kanału 1	0 ~ 1000	
(CH1)	(w zależności od rodzaju	15
	podłączonego czujnika)	
Poziom detekcji kanału 2	0 ~ 1000	
(CH2)	(w zależności od rodzaju	15
	podłączonego czujnika)	
Poziom detekcji kanału 3	0 ~ 1000	
(CH3)	(w zależności od rodzaju	15
	podłączonego czujnika)	
Rejestracja	jednoprzebiegowa /	
jedno/wieloprzebiegowa	wieloprzebiegowa	wieloprzebiegowa

Sposób ustawienia



- Przed rozpoczęciem pomiaru przyłączyć czujnik. Jeżeli czujnik jest nie podłączony, podłączyć czujnik oraz wyłączyć i włączyć przyrząd.
- 2. Włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk aby wejść do trybu Menu.
- 3. Gdy na ekranie pojawi się symbol "SEt.1" nacisnąć przycisk ENTER



- 5. Na ekranie pojawia się poziom detekcji dla kanału 1. Dostępne są ustawienia z przedziału 1 – 1000.
 Aby zmienić ustawienia przycisnąć przycisk ENTER - symbole na ekranie
- zaczną migać. . Naciskać przyciski Lub Aby wybrać żądane ustawienie. W celu potwierdzenia wyboru nacisnąć ENTER. W przypadku, gdy podłączone są cęgi prądowe do pomiaru upływności naciśnięcie przycisku gdy wyświetlana jest wartość 1000mA powoduje zmianę na 2A. Naciśnięcie przycisku N, gdy wyświetlana jest wartość 2A powoduje zmianę na 1000mA.

UWAGI

- Detekcja nie zostanie uruchomiona, gdy wartość mierzona nie przekracza 50 % (w przypadku czujnika napięciowego 1 % lub więcej) ustawionego poziomu.
- Analogicznie jak w przypadku kanału 1 potwierdzić lub zmienić ustawienia dla kanałów 2 oraz 3.



 7. Ustawienie 1 zostało zakończone. Napis "End" jest wyświetlany na ekranie.
 Nacisnąć ENTER, aby powrócić do ekranu z wyświetlonym symbolem "SEt.1"
 Nacisnąć CANCEL aby powrócić do ekranu pomiarowego.

Capture **N** CAP

Tryb rejestracji kształtu: (dostępny z poziomu komputera)

* tryb rejestracji kształtu dostępny jest tylko przy pomocy komputera

Maksymalna liczba zapisanych próbek.

Przy użyciu tyl	lko 1 kanału
-----------------	--------------

345 próbek

Dostępne ustawienia

Nazwa	Dostępne ustawienia	Ustawienie domyślne
Poziom detekcji kanału 1 (CH1)	0 ~ 1000	15
Rejestracja jedno/wieloprzebiegowa	jednoprzebiegowa / wieloprzebiegowa	wieloprzebiegowa



Tryb analizy jakości zasilania : (tylko model KEW 5020 - dostępny z poziomu komputera)

* tryb analizy jakości zasilania dostępny jest tylko przy pomocy komputera

Maksymalna liczba zapisanych próbek.

Przy użyciu tylko 1 kanału

4000 próbek

Dostępne ustawienia

Nazwa	Dostępne ustawienia	Ustawienie domyślne
Napięcie odniesienia	100 ~ 500	100 V
Wykrywanie wzrostów		
napięcia	100 % ~ 200 %	110 % (110V)
(w stosunku do napięcia		
odniesienia)		
Wykrywanie zapadów		
napięcia	0 % ~ 100 %	90 % (90V)
(w stosunku do napięcia		
odniesienia)		
Wykrywanie krótkich		
przerw napięcia	0 % ~ 100 %	10% (10V)
(w stosunku do napięcia		
odniesienia)		
Histereza		
(w stosunku do napięcia	0 % ~ 10 %	1 % (1V)
odniesienia)		
Rejestracja	jednoprzebiegowa /	
jedno/wieloprzebiegowa	wieloprzebiegowa	wieloprzebiegowa

6.TRYBY REJESTRACJI.

Lista trybów rejestracji.

Tryb rejestracji	Rejestracja ciągła	Rejestracja zdarzeń	Rejestracja kształtu	Analiza jakości zasilania				
	Normal NORM	Trigger A TRIG	Capture N CAP	PQA				
Szczegóły	Str. 30	Str. 31	Str. 32	Str. 34				
Zastosowanie	stan / uproszczony pomiar energii	stan / wykrywanie analiza iproszczony anomalii przebiegu omiar energii napięcia i prądu						
llość rejestrowanych próbek	60 000 (1CH) 20 000 (3CH)	4 800 (1CH) 1600 (3CH)	345	4000				
Dostępne kanały	3 kanały rów	wnocześnie 1 kanał						
Odstępy czasowe rejestracji	15 ustawień : od 1s do 60min	-						
Poziom detekcji	-	0 ~ 1000 (w zależności od rodzaju podłączonego czujnika)						
Odstępy pomiaru wartości RMS		co około 0,1 s						
Cykl próbkowania	oko 1,65 ms	oło około 0.55ms około s/kanał / przebieg 0,55 około 1.1 ms ms/kanał						
Okres próbkowania	ciągła	w momen	cie detekcji	ciągła				
Moment rejestracji	co każdy odstęp czasowy	w momencie przekroczenia progu detekcji						

Metoda		detekcja : wartość średnia/ (wartość						
Pomiarowa	True RMS szczytowa (sinus) konwertowana jest na							
	wartość RMS							
	rejestracja, wyświetlanie : True RMS							
Rodzaj	jednoprzebiegowa : rejestracja zostaje przerwana w							
rejestracji	momencie zapełnienia pamięci							
	wieloprzebieg	wieloprzebiegowa : stare dane zostają nadpisane przez						
	nowe dane, gdy pamięć jest pełna.							
Czas pracy przy								
zasilaniu	około 10 dni							
bateryjnym								

6.1. Tryb rejestracji ciągłej.

• Okres próbkowania i obliczenia RMS.

Próbkowanie wejść odbywa się co 1.6 ms / kanał a wartość mierzona (RMS) obliczana jest co 100ms. Wartość szczytowa (wierzchołek próbkowanych danych) zostanie odświeżona i zatrzymana.



• Rejestracja.

Średnia z wartości mierzonych jest zapisywana co każdy odstęp rejestracji. Wartości RMS mierzonych wartości, maksima, minima oraz wartości szczytowe (próbkowane wartości wierzchołka konwertowane na sinusoidalną wartość skuteczną) są rejestrowane co 10 rekordów.

	Ods	tęp Г	cz	zas	50\	мy																
Data		٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	\bigcirc	•
Max.		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Min.		•	•	•	•	•	•	•	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•	-	•	•	•
Peak		•	•	•	•	•	•	•	•	-	lacksquare).	•	•	•	•	•	•	•	•	ullet).
							С	0 0	izi	esi	ąt	y r	ek	oro	ł							

• Wyświetlanie mierzonej wartości.

Średnia wartość skuteczna (RMS) odświeżana jest na wyświetlaczu LCD co 1 s (10 próbek).

6.2. Tryb rejestracji zdarzeń.

• Detekcja i obliczanie wartości skutecznej.

Dokonywane jest pobieranie próbek z sygnału wejściowego co 1.6 ms i porównywanie wartości szczytowej z poziomem detekcji.

W przypadku prądu, kiedy wartość szczytowa przekroczy zadany poziom oraz gdy wartość szczytowa napięcia znajduje się poniżej poziomu odniesienia zostaje rozpoczęta rejestracja zdarzeń. Wartość skuteczna jest obliczana co 100 ms.

• Rejestracja.

Gdy poziom detekcji zostanie przekroczony rozpoczyna się zapis 8 próbek (czas trwania około 0.8 s).

Próbki te obejmują :

- 3 wartości skuteczne próbek pobranych przed osiągnięciem poziomu detekcji

- 1 wartość skuteczna w chwili osiągnięcia poziomu detekcji

4 wartości skuteczne próbek pobranych po osiągnięciu poziomu detekcji.
 Do powyższych próbek dołączone są informacje o czasie ich pobrania.
 W przypadku gdy zdarzenia przekraczające poziom detekcji występują w sposób ciągły, następna detekcja nie nastąpi dopóki wartość nie zmaleje do 50 lub mniej procent wartości detekcji (w przypadku napięcia – 5 % lub więcej wartości detekcji).



• Wyświetlanie mierzonej wartości

Średnia wartość skuteczna (RMS) odświeżana jest na wyświetlaczu LCD co 1 s (10 próbek).

• Dioda LED sygnalizująca detekcje

Zaświecenie się diody LED odpowiadającej odpowiedniemu kanałowi do którego podłączony jest czujnik informuje o wystąpieniu zdarzenia.

W przypadku KEW5010 zdarzenie jest rejestrowane gdy wartość mierzona przekracza wartość poziomu detekcji w trybach rejestracji zdarzeń oraz kształtu.

W przypadku KEW5020 zdarzenie jest rejestrowane gdy wartość mierzona przekracza wartość poziomu detekcji w trybach rejestracji zdarzeń, kształtu oraz jakości zasilania.

W przypadku napięcia zdarzenie jest rejestrowane gdy wartość napięcia jest poniżej poziomu detekcji.

Dioda świeci się za każdym razem gdy wystąpi rejestracja zdarzenia. Dioda zapala się co 4 s w czasie trwania rejestracji po wystąpieniu jednego zdarzenia (w przypadku gdy włączona jest funkcja automatycznego wyłączania dioda miga co 2 s)

Aby przywrócić miganie diody w czasie trwania rejestracji nacisnąć przycisk POWER aby wejść do trybu Menu, następnie nacisnąć przycisk CANCEL aby powrócić do ekranu pomiarowego.

6.3. Tryb rejestracji kształtu.

• Detekcja i obliczanie wartości skutecznej.

Dokonywane jest pobieranie próbek z sygnału wejściowego co 0.55 ms tylko z kanału 1 i porównywanie wartości szczytowej z poziomem detekcji. W przypadku prądu, kiedy wartość szczytowa przekroczy zadany poziom oraz gdy wartość szczytowa napięcia znajduje się poniżej poziomu odniesienia zostaje rozpoczęta rejestracja zdarzeń. Wartość skuteczna jest obliczana co 100 ms. • Rejestracja.

Gdy poziom detekcji prądu zostanie przekroczony rozpoczyna się rejestracja danych chwilowych wraz z informacja o czasie ich wystąpienia. Rejestracja ta trwa około 200ms (10 lub 12 przebiegów), czas ten obejmuje okresy 50 ms przed i po przekroczeniu poziomu detekcji. W przypadku gdy zdarzenia przekraczające poziom detekcji występują w sposób ciągły, następna detekcja nie nastąpi dopóki wartość nie zmaleje do 50 lub mniej procent wartości detekcji (w przypadku napięcia – 5 % lub więcej wartości detekcji).



• Wyświetlanie mierzonej wartości.

Średnia wartość skuteczna (RMS) odświeżana jest na wyświetlaczu LCD co 1 s (10 próbek).

(Wyświetlanie przebiegów jest możliwe tylko z poziomu komputera. Proszę użyć dołączonego oprogramowania w celu przeniesienia danych do komputera).

6.4. Tryb analizy jakości zasilania.

• Detekcja i obliczanie wartości skutecznej.

Dokonywane jest pobieranie próbek z sygnału wejściowego co 0.55 ms, tylko z kanału 1 i porównywanie co 10ms wartości szczytowej z wartością odniesienia w celu wykrycia wzrostów, zapadów i krótkich przerw napięcia. Wartość skuteczna jest obliczana co 100 ms.

• Rejestracja.

Gdy wystąpi wzrost, zapad lub krótka przerwa napięcia zasilania wykryta wartość zostaje zapisana jako początek (S) i zapisana wraz czasem i datą wystąpienia.

W przypadku gdy wartość sygnału staje się bliska napięciu odniesienia zostaje ona oznaczona jako koniec (E).



• Wyświetlanie mierzonej wartości

Średnia wartość skuteczna (RMS) odświeżana jest na wyświetlaczu LCD co 1 s (10 próbek).

7.UPROSZCZONY POMIAR ENERGII.

Oprogramowanie "KEW LOG Soft 2 " umożliwia w prosty sposób analizę zużycia energii. Realizowane jest to poprzez analizę wartości napięć i prądów (tylko KEW5020) zarejestrowanych w trybie ciągłym.

W przypadku miernika KEW5010 obliczanie energii dokonywane jest w oparciu o zarejestrowane wartości prądów oraz wprowadzone do programu "KEW LOG Soft 2 "przez użytkownika wartości napięcia oraz współczynnika mocy.

W przypadku miernika KEW5020 możliwe jest obliczanie energii w oparciu o dane pochodzące z przystawek cęgowych oraz sond napięciowych. Rola użytkownika sprowadza się do wprowadzenia do programu wartości współczynnika mocy. Możliwe jest również obliczenie energii w oparciu o wpisaną wartość napięcia.

Podłączenie.

Podłączenie jednofazowe – dwuprzewodowe (1 Φ 2 W)



Nazwa modelu	Kanał 1 (CH1)	Kanał 2 (CH2)	Kanał 3 (CH3)	Wartości wprowadzane w programie KEW LOG Soft2
KEW 5010	A			Napięcie, współczynnik mocy
KEW 5020	Α			Napięcie, współczynnik mocy
	V	A		Współczynnik mocy

• Podłączenie jednofazowe – trzyprzewodowe (1Φ3W)



Ogólny wzór na moc jest określony :

 $P = V x (A1xcos(30^{\circ} - \Phi1) + A2xcos(30^{\circ} + \Phi2)), w obliczeniach założono, że$

 Φ 1 = Φ 2 po podstawieniu otrzymujemy :

 $P = \sqrt{3/2} x V x (A1+A2) x PF$

PF – współczynnik mocy

Nazwa modelu	Kanał 1 (CH1)	Kanał 2 (CH2)	Kanał 3 (CH3)	Wartości wprowadzane w programie KEW LOG Soft2
KEW 5010	A1	A2		Napięcie, współczynnik mocy
KEW 5020	A1	A2		Napięcie, współczynnik mocy
	V	A1	A2	Współczynnik mocy

• Podłączenie trzyfazowe – czteroprzewodowe (3Φ4W)



Nazwa modelu	Kanał 1 (CH1)	Kanał 2 (CH2)	Kanał 3 (CH3)	Wartości wprowadzane w programie KEW LOG Soft2
KEW 5010	A1	A2	A3	Napięcie, współczynnik mocy
KEW 5020	A2	A2	A3	Napięcie, współczynnik mocy

Najnowsza wersja oprogramowania KEW LOG Soft2 jest dostępna na stronie producenta : <u>http://www.kew-ltd.co.jp</u> .

8.INNE USTAWIENIA (USTAWIENIE 2).

- Tryb rejestracji oraz ustawienia mogą być ustalane z poziomu miernika, jednak oprogramowanie KEW LOG Soft 2 zapewnia prostszą i szybszą obsługę.
- Ustawienia roku, miesiąca, dnia oraz godziny z dokładnością do sekundy można dokonać poprzez komputer PC – z poziomu miernika jest możliwe ustawienie godziny z dokładnością do minuty.

Menu Ustawienia 2 "Set.2" – szczegóły ustawień.

1. Informacje o lokalizacji (ustawienie domyślne : 000). Ustawić numer lokalizacji w celu późniejszego zidentyfikowania miejsca pomiaru.

2. Auto wyłączanie (ustawienie domyślne : włączone). Włączanie / Wyłączanie funkcji auto wyłączania.

3. Czas 🛇

Możliwe jest ustawienie czasu z przedziału 00:00 – 23:59

4. Ustawianie czasu rozpoczęcia rejestracji $\triangleright \Theta$

(ustawienie domyślne : wyłączone)

Opcja umożliwia ustawienie czasu rozpoczęcia rejestracji.

5. Kasowanie pamięci.

Uruchomienie funkcji powoduje **skasowanie wszystkich zapisanych danych**.

Funkcje przycisków jak w Trybie Menu :

 $\begin{array}{c} \hline \textbf{POWER} \rightarrow \textbf{ENTER} \\ \textbf{-} & \textbf{Wybór, Zmiana, Zatwierdzenie} \\ \hline \textbf{START} \rightarrow \textbf{CANCEL} \\ \textbf{-} & \textbf{Powrót, Anulowanie} \end{array}$

- - → 🚺 Przełączanie, Zwiększanie wartości
- (FILTER) → ▼ Przełączanie, Zmniejszanie wartości

Sposób ustawienia



 4. "Informacje o lokalizacji" Numer lokalizacji jest wyświetlany na ekranie LCD. W przypadku, gdy bieżące ustawienia mają pozostać niezmienione nacisnąć przycisk ■ aby przejść do następnych ustawień. Aby zmienić ustawienie nacisnąć ENTER - cyfry na wyświetlaczu zaczynają migać. Posługując się przyciskiem ▲ lub ■ ustawić żądaną wartość. W celu potwierdzenia ustawienia nacisnąć ENTER. Domyślny numer lokalizacji jest zapisywane wraz z danymi pomiarowymi (jeden blok pamięci). Gdy dokonywane sa dodatkowe rejestracje (do trzech bloków pamięci), zaleca się ustawienie numeru każdej z lokalizacji przed pomiarem. Jest to pomocne przy identyfikacji lokalizacji i odpowiedniego bloku pamięci. Numer lokalizacji jest skojarzony z listą i umożliwia odczytanie nazwy odpowiadającej danemu numerowi lokalizacji w przypadku przeglądania danych z użyciem oprogramowania KEW LOG Soft 2. Gdy ustawienia numeru lokalizacji sa dokonywane z użyciem miernika, zaleca się zapisanie nazwy odpowiadającej danej lokalizacji.





8. "Kasowanie pamięci". Uruchomienie funkcji powoduje skasowanie zapisanych wszystkich danych. Gdy nie ma potrzeby kasowania danych, nacisnąć przycisk 💌 aby wyjść z menu Ustawienia2. Aby rozpocząć kasowanie nacisnąć ENTER symbole na wyświetlaczu zaczynają migać. Posługując się przyciskiem zmienić wyświetlany symbol na "CLr" i nacisnać **ENTER** . Na ekranie pojawi się napis "0 DATA". Po skasowaniu danych wyświetli się ponownie symbol "CLr" 9. Ustawienia 2 zakończyły się, symbol "End" zostaje wyświetlony na ekranie. Nacisnąć przycisk **ENTER** aby powrócić do ekranu na którym jest wyświetlany napis "SEt.2"

10. Nacisnąć przycisk **CANCEL** aby powrócić do ekranu pomiarowego.

9.PRZEGLĄDANIE ZAREJESTROWANYCH DANYCH.

Dane zapisane w blokach pamięci mogą być przeglądane w czasie trwania oraz po zakończeniu rejestracji.

Możliwe jest przeglądanie następujących informacji :

- procentowe zapełnienie pamięci

- informacje na temat wartości maksymalnych, minimalnych oraz szczytowych wraz z czasem i datą zarejestrowania.

- funkcja PRZYWOŁANIE (RECALL) – umożliwia przeglądnięcie ostatnich 10 zapisanych danych wraz z czasem i datą rejestracji.

Funkcje przycisków jak w Trybie Menu :







 Wyświetlanie zapisanych danych w kanale drugim lub danych o napięciu i prądzie w przypadku rejestracji zdarzeń.

Naciśnięcie przycisku **v** powoduje przejście do kanału trzeciego.

Nacisnąć przycisk **ENTER** aby sprawdzić wartości maksymalne, minimalne oraz szczytowe w kanale drugim wraz z informacją o czasie i dacie rejestracji. Szczegóły na stronie 47.

7. Wyświetlanie zapisanych danych w kanale drugim lub danych o napięciu i prądzie w przypadku rejestracji zdarzeń. Naciśnięcie przycisku powoduje przejście do funkcji RECALL. Nacisnąć przycisk **ENTER** aby sprawdzić wartości maksymalne, minimalne oraz szczytowe w kanale druaim wraz Ζ informacją o czasie i dacie rejestracji. Szczegóły na stronie 47.

8. RECALL (Przywołanie) – odczyt 10 ostatnio zarejestrowanych danych.

Naciśnięcie przycisku ENTER powoduje przeglądnięcie 10 ostatnio zapisanych danych (od R01 do R10). Szczegóły na stronie 47.

9. Ustawienia przeglądania danych dobiegły końca. Nacisnąć przycisk **ENTER** aby powrócić do ekranu na którym jest wyświetlany napis "CALL".

Aby powrócić do ekranu pomiarowego nacisnąć przycisk **CANCEL**.

Wartość maksymalna, minimalna, szczytowa / wartości wykryte

Naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wyświetlanych informacji w danym kanale w następującej kolejności : MAX (maksimum) [Miesiąc.Dzień.Rok] \rightarrow [Godzina:Minuta:Sekunda] \rightarrow [Max] \rightarrow MIN (minimum) [Miesiąc.Dzień.Rok] \rightarrow [Godzina:Minuta:Sekunda] \rightarrow [Min] \rightarrow Wartość szczytowa / Wartość wykryta [Miesiąc.Dzień.Rok]
[Godzina:Minuta:Sekunda] → Wartość szczytowa / Wartość wykryta. Gdy zostanie wyświetlony symbol [] oznacza to brak zarejestrowanych danych w wybranym kanale. Naciśnięcie przycisku CANCEL powoduje powrót do okna z numerem zarejestrowanych danych.

Funkcja RECALL (Przywołanie)

	Naciśnięcie przycisku ▼ powoduje zmianę wyświetlanych informacji w danym kanale w następującej kolejności : [Miesiąc.Dzień.Rok] → [Godzina:Minuta:Sekunda] → [Dane zarejestrowane w kanale 1] → [Dane zarejestrowane w kanale 2] → [Dane zarejestrowane w kanale 3]. Powyższe informacje wyświetlane są dla każdego zapisanego pomiaru od numeru R01 do R10. Gdy zostanie wyświetlony symbol [] oznacza to brak zarejestrowanych danych w wybranym kanale. Naciśnięcie przycisku CANCEL powoduje powrót do okna funkcji CALL.
--	--

10.TRANSFER DANYCH DO KOMPUTERA.

W celu przesłania danych z rejestratora KEW do komputera należy zainstalować dołączone oprogramowanie KEW LOG Soft 2. Szczegóły instalacji znajdują się w pliki HELP w katalogu "KEW LOG Soft 2". Po instalacji skrót do programu będzie znajdował się na pulpicie lub w Menu Start \rightarrow Programy \rightarrow KEW.

W momencie pierwszego podłączenia rejestratora do komputera system rozpozna wykryty sprzęt i rozpocznie instalacje sterownika USB. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji użytkownika oprogramowania KEW LOG Soft 2.

10.1. Połączenie USB.

Podłączyć kabel USB do wolnego portu USB komputera.



Drugi koniec kabla podłączyć do gniazda USB znajdującego się w prawym bocznym panelu rejestratora.

UWAGA

Delikatnie zdjąć pokrywę ochronną gniazda USB rejestratora i podłączyć wtyk USB. Uszkodzenie pokrywy gniazda może spowodować zanieczyszczenie gniazda a co za tym idzie pogorszyć jakość styku.



10.2. Przygotowanie do transmisji.

Włączyć rejestrator i przygotować przyrząd do pomiaru. (UWAGA : Transmisji nie można dokonać w czasie trwania rejestracji) Uruchomić oprogramowanie "KEW LOG Soft 2".

10.3. Praca z oprogramowaniem "KEW LOG Soft 2".

Zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji oprogramowania rozpocząć transmisje danych z przyrządu do komputera. Elektryczność statyczna może spowodować sytuację, że miernik nie zostanie wykryty lub pojawi się komunikat błędu, nawet gdy wszystkie połączenia zostały dokonane poprawnie. W takim przypadku należy odłączyć przewód USB od rejestratora, podłączyć ponownie i powtórzyć transfer.

10.4. Połączenie rejestratorów w sieć.

Za pomocą powszechnie dostępnych w sprzedaży HUB-ów USB możliwe jest połączenie kilku rejestratorów do komputera PC.

Wybór rejestratora z którego mają być ściągnięte dane odbywa się za pomocą oprogramowania "KEW LOG Soft 2" poprzez wybranie żądanego urządzenia z listy wykrytych rejestratorów. Nie ma potrzeby podłączania za pomocą kabla USB każdego z rejestratorów osobno.

Oprogramowanie "KEW LOG Soft 2" oferuje funkcję synchronizacji czasu we wszystkich wykrytych rejestratorach jednocześnie.

11.WYMIANA BATERII.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, przed wymianą baterii odłączyć wszystkie przewody od rejestratora.

Nie łączyć baterii nowych z używanymi. Baterie instalować tylko z zachowaniem biegunowości zgodnie z rysunkiem znajdującym się w przedziale baterii.

W przypadku, gdy symbol ostatniego segmentu baterii 🖅 zaczyna migać oznacza to, że napięcie zasilania jest za niskie. Należy zastąpić baterie nowymi. Niskie napięcie zasilania nie ma wpływu na dokładność pomiarową. Gdy baterie w rejestratorze ulegną całkowitemu rozładowaniu, na wyświetlaczu LCD nie pojawi się żaden symbol. Należy wymienić baterie na nowe.

- Odkręcić wkręty mocujące pokrywę baterii, następnie zdjąć pokrywę.
- Zastąpić baterie nowymi. (baterie alkaliczne LR6, 1.5V)
- Założyć pokrywę baterii, wkręcić wkręty mocujące.



12.FUNKCJA AUTO WYŁĄCZANIA ORAZ ZASILANIE ZEWNĘTRZNE.

12.1. Funkcja auto wyłączania.

W przypadku gdy włączona jest funkcja oszczędzania energii rejestrator jest automatycznie wyłączany po czasie 3 minut od ostatniego naciśnięcia przycisku. Funkcja ta nie jest aktywna w czasie trwania rejestracji (symbol

REC na wyświetlaczu), pomimo tego, że wskazania pomiarowe nie są wyświetlane na ekranie LCD.

W przypadku użycia zewnętrznego zasilacza zaleca się wyłączenie funkcji auto wyłączania (należy pamiętać o wyłączeniu rejestratora po zakończeniu pomiarów).

12.2. Zewnętrzny zasilacz prądu stałego (opcja).

- Jako zewnętrznego źródła zasilania należy używać zasilacza KEW 8320
- Używać przewodu zasilającego dostarczonego wraz z zasilaczem.
- Upewnić się, że napięcie wejściowe AC zasilacza odpowiada napięciu AC w sieci.
- Odłączyć przewód zasilający gdy rejestrator jest przez dłuższy czas nie używany.
- Nie kłaść rozgrzanych przedmiotów na zasilaczu lub kablu zasilającym.
- Przy wyjmowaniu zasilacza z gniazdka nie ciągnąć za kabel.

Specyfikacja zasilacza

Napięcie wejściowe : AC 100V, AC 240V, 50/60Hz Dopuszczalne wahania napięcia wejściowego i częstotliwości: 90-246V, 45-66 Hz Napięcie wyjściowe : DC 9.0 V Maksymalny prądy wyjściowy : 1.4 A

Zaleca się stosowanie zasilacza przy dokonywaniu długotrwałych pomiarów. Aby zapewnić ciągłość rejestracji w przypadku przerwy napięcia zasilającego należy zainstalować baterie w rejestratorze. Należy pamiętać o sprawdzaniu stanu baterii. Gdy rejestrator jest zasilany z zewnętrznego zasilacza na ekranie rejestratora wyświetlany jest w pełni naładowanej symbol baterii. Aby sprawdzić poziom naładowania baterii odłączyć zasilacz.

13.ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

W przypadku, gdy istnieją podejrzenia, że urządzenie nie działa poprawnie przeczytać poniższe wskazówki. Jeżeli poniższy tekst nie zawiera rozwiązania problemu proszę skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Kyoritsu.

 Niemożliwy pomiar (wyświetlany jest symbol <i>IIC</i>) Sprawdzić poprawność podłączeń czujników Delikatnie podłączyć czujnik do gniazda w rejestratorze Miernik KEW 5010 nie wykrywa czujników napięciowych. Niemożliwy pomiar (wyświetlany jest symbol <i>Err</i>) Do kanału 1 miernika KEW 5020 może być podłączony czujnik inny niż napięciowy w trybie analizy jakości zasilania W trybie analizy jakości zasilania może być używany tylko czujnik napięciowy. Nieprawidłowe wskazania pomiarowe Sprawdzić czy szczęki przystawek cęgowych są prawidłowo zaciśnięte. Żadne informacje nie są wyświetlane na ekranie LCD.
 2. Niemożliwy pomiar (wyświetlany jest symbol Err) Do kanału 1 miernika KEW 5020 może być podłączony czujnik inny niż napięciowy w trybie analizy jakości zasilania W trybie analizy jakości zasilania może być używany tylko czujnik napięciowy. 3. Nieprawidłowe wskazania pomiarowe Sprawdzić poprawność podłączeń czujników Sprawdzić czy szczęki przystawek cęgowych są prawidłowo zaciśnięte. 4. Żadne informacje nie są wyświetlane na ekranie LCD.
 3. Nieprawidłowe wskazania pomiarowe Sprawdzić poprawność podłączeń czujników Sprawdzić czy szczęki przystawek cęgowych są prawidłowo zaciśnięte. 4. Żadne informacje nie są wyświetlane na ekranie LCD.
4. Żadne informacje nie są wyświetlane na ekranie LCD.
 5. Na ekranie LCD miga symbol baterii. 6. Odczyty nie są stabilne. Sprawdzić stan naładowania baterii W przypadku rozładowania baterii wymienić na nowe 7. Rejestrator podłączony do komputera poprzez kabel USB nie pojawia się na liście wykrytych urządzeń.
 Sprawdzić poprawność podłączenia kabla USB Sprawdzić czy zainstalowany jest sterownik USB W przypadku nieudanej instalacji sterownika USB, odinstalować sterownik i ponownie go zainstalować
 8. W przypadku instalacji sterownika USB pod systemem Windows XP pojawia się komunikat : "Rejestrator KEW 5010/5020 nie otrzymał certyfikatu kompatybilności z systemem Windows XP" Kliknąć "Kontynuuj pomimo" aby dokończyć instalację.

14. DANE TECHNICZNE.

Zakresy pomiarowe i dokładności.

Dokładność RMS (częstotliwość 50/60Hz prądu AC, prąd sinusoidalny, wejście : 10 % lub więcej zakresu w kanale 1).

	KEW8146 (30A)	: 100mA/1000mA/10A/30A
	KEW8147 (70A)	: 100mA/1000mA/10A/70A
	KEW8148 (100A)	: 100mA/1000mA/10A/100A
Zakres	KEW8121 (100A)	: 10/100A
	KEW8122 (500A)	: 50/500A
	KEW8123 (1000Á)	: 100/1000A
	KEW8309 (600V)	: 600V (tylko model KEW5020)
Liczba cyfr	4 cyfry	
Efektywny	0 - 100 % każdego zakresu	
zakres		
wejściowy		
Zakres	0 – 105 % każdego zakresu (symbol "OL" wyświetlany jest	
wyświetlany	powyżej wartości 105 %)	
	Zakres 100 mA	: ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu
	Zakres 100 mA	: ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu pomiarowego ± dokładność
Dokładność	Zakres 100 mA	: ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika
Dokładność	Zakres 100 mA Pozostałe zakresy	: ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika : ± 1.5 % ± 0.7 zakresu
Dokładność	Zakres 100 mA Pozostałe zakresy	: ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika : ± 1.5 % ± 0.7 zakresu pomiarowego ± dokładność
Dokładność	Zakres 100 mA Pozostałe zakresy	: ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika : ± 1.5 % ± 0.7 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika
Dokładność Współczynnik	Zakres 100 mA Pozostałe zakresy 2.5 lub mniej : c	: ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika : ± 1.5 % ± 0.7 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika lokładność RMS (sinus) + 2.0 %
Dokładność Współczynnik szczytu	Zakres 100 mA Pozostałe zakresy 2.5 lub mniej : c odczytu + 1	 : ± 2.0 % odczytu ± 0.9 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika : ± 1.5 % ± 0.7 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika lokładność RMS (sinus) + 2.0 % % zakresu pomiarowego

Dokładność w trybie rejestracji zdarzeń (przebieg sinus 50/60Hz AC)

Dokładność	Zakres 100 mA	: ± 3.5 % odczytu ± 2.2 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika : + 3 % + 2 zakresu pomiarowego
	r uzusiaie zakresy	± dokładność czujnika

Dokładność w trybie rejestracji kształtu / analizy jakości zasilania.

Dokładność	Zakres 100 mA	: ± 3.0 % odczytu ± 1.7 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika
	Pozostałe zakresy	: ± 2.5 % ± 1.5 zakresu pomiarowego ± dokładność czujnika

System operacyjny	: kolejna aproksymacja (pojedyncze zsynchronizowane próbkowanie w kanale 1)
Średnie napięcie robocze Liczba kanałów	: AC 9.9 Vrms, 14 V wartość szczytowa
wejściowych	: 3
Metoda pomiarowa	: True RMS
Odstęp czasowy pomiaru RMS Okres próbkowania Tryb rejestracji	: około 100ms
ciagłej / zdarzeń	· około 1 65 ms / kanał
Tryb rejestracij kształtu	: około 0.55 ms (przebieg : co 1.1 MS)
Tryb analizy jakości zasilania	: około 0.55 ms
Wyświetlacz	· ciekłokrystaliczny
Ostrzeżenie o niskim	
stanie baterii	: symbol baterii na wyświetlaczu
	(4 poziomy)
Symbol przekroczenia zakresu	: po przekroczeniu zakresu wyświetlany
· ·	jest symbol "OL"
Auto wyłączanie	: automatyczne wyłączanie po 3 min od
	przypadku ody nie odbywa sie
	rejestracia)
Środowisko pracy	; wewnatrz pomieszczeń, do 2000m n.p.m.
Zakres wilgotności	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
i temperatury	: 23 ± 5°C / wilgotność wzgledna max. 85 %
(gwarantowana dokładność)	(bez kondensacii)
Zakres wilgotności	(,)/
i temperatury pracy	: - 10 ~ 50 °C / wilgotność względna
	max. 85 % (bez kondensacji)
Zakres wilgotności	
i temperatury przechowywania	: - 20 ~ 60 °C / wilgotność względna
	max. 85 % (bez kondensacji)
Zasilanie	: DC 6.0V : 4 szt. baterii alkalicznych (LR6)
	lub zewnętrzny zasilacz DC 6.0V
Pobór prądu	: około 10 mA
Czas pracy na bateriach	: około 10 dni (przy bateriach alkalicznych)
Normy	: IEC 61010-1:2001 CATIII 300V,
	IEC 61326 (EMC standard)
Ochrona przed przeciążeniem	: 120 % wartości MAX. prądu lub napięcia
	. 3040 V AC (KIVIS 50/60HZ) PIZEZ 5 S
vvymary	\cdot 111 X OUX 42 (długoćć x szorokoćć x unyoskoćć)
	(uluguse x szelokuse x wysukuse)

Waga Dołączone akcesoria

Akcesoria opcjonalne

: około 265 g
: baterie alkaliczne LR6 – 4szt.,
oprogramowanie "KEW LOG Soft 2", kabel USB, pokrowiec, instrukcja obsługi.
: przystawki prądowe obciążenia i upływności
(KEW 8146/8147/8148)
przystawki prądowe obciążenia
(KEW 8121/8122/8123)
czujnik napięciowy KEW 8309
(tylko KEW5020)
zasilacz prądu stałego (M-8320)
torba przenośna (M-9135), przedłużacz przewodu czujnika (M-7185)

UWAGI :

- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Metody badań i pomiarów Badanie odporności na wyładowania elektrostatyczne odporność klasy B.
- Wartości maksymalne, minimalne i szczytowe w trybie rejestracji ciągłej są wartościami przybliżonymi, ich dokładność nie jest gwarantowana.
- Szczegóły na temat dokładności odpowiednich czujników znajdują się w ich instrukcjach obsługi.

7. OCHRONA ŚRODOWISKA



Urządzenie podlega dyrektywie WEEE 2002/96/EC. Symbol obok oznacza, że produkt musi być utylizowany oddzielnie i powinien być dostarczany do odpowiedniego punktu zbierającego odpady. Nie należy go wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z przedstawicielem przedsiębiorstwa lub lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za zarządzanie odpadami.

KEW 5020 nr indeksu: 104895

WIELOKANAŁOWY REJESTRATOR PRĄDU I NAPIĘCIA

Wyprodukowano w Japonii Importer: BIALL Sp. z o.o. ul. Barniewicka 540 80-299 GDAŃSK www.biall.com.pl